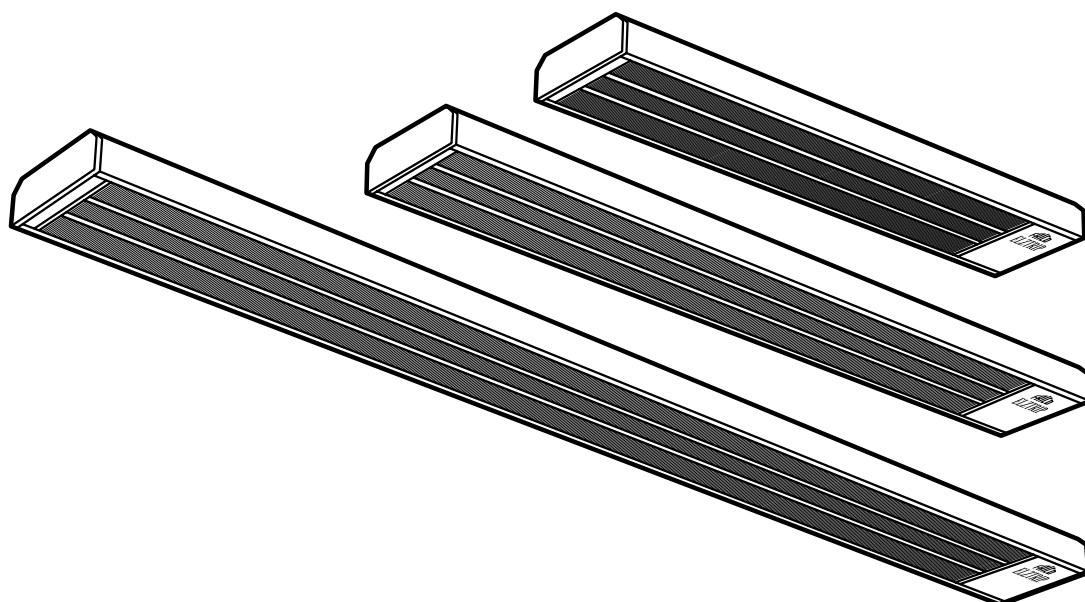


Original instructions  
**Elztrip EZ100**  
**600 - 1500 W**



SE ... 7

GB ... 9

NO ... 11

FR ... 13

RU ... 15

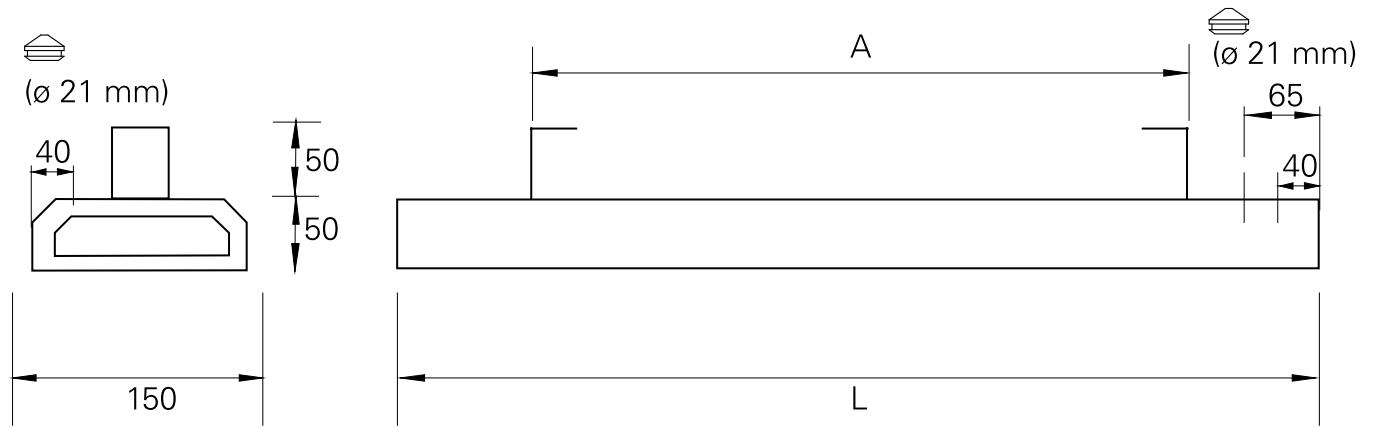
DE ... 17

PL ... 19

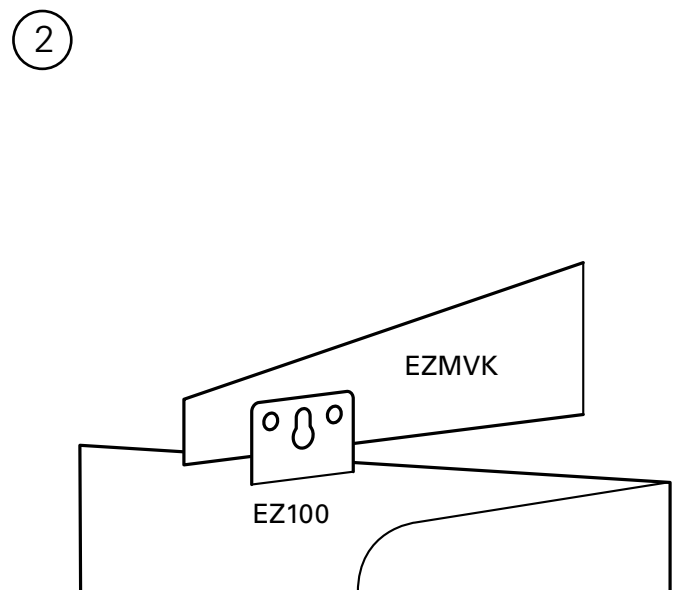
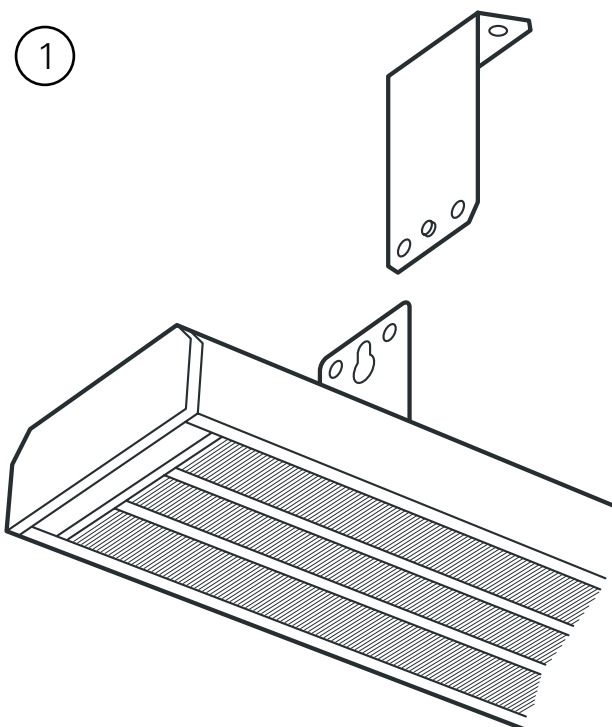
FI ... 21

# MÅTT

# Elztrip EZ100

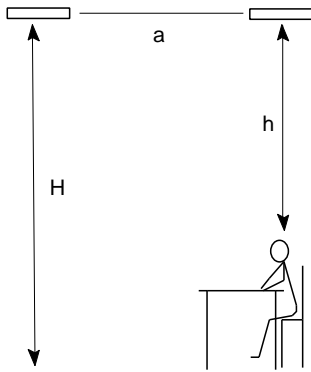


	L [mm]	A [mm]
EZ106N	870	655
EZ111N	1470	1252
EZ115N	1950	1731



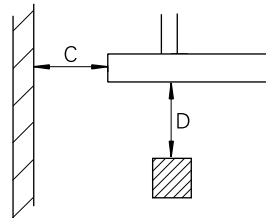
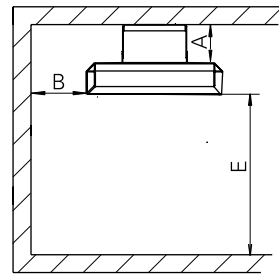
# Elztrip EZ100

3



$a < H$   
 $\Delta h = 1,5 - 2 \text{ m}$

4



EZ106N	3,2 kg
EZ111N	5,4 kg
EZ115N	7,0 kg

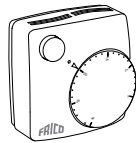
## EZ100

A	50
B	50
C	50
D	500
E	1800

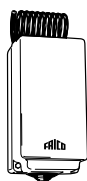
## Tillbehör/ Accessories



T10



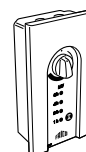
TKS16



KRT1900



ERP



CIRT



EK1003-5 (SE)



EDM20C (NO)



EDM35C (NO)



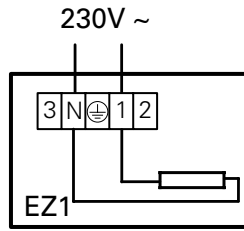
SSR (NO)

### Controls and other accessories

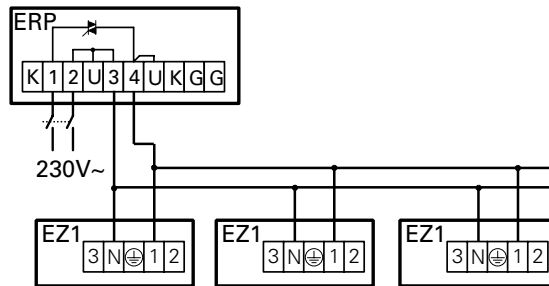
Type	Description	E-no	EL-no	RSK-no	HxWxD [mm]
<b>ERP</b>	Electric heating control	85 820 05	54 328 86		153x94x43
<b>ERPS</b>	Electric heating control (slave)	85 820 10	54 328 90		153x94x43
<b>T10</b>	Electronic thermostat	85 809 35	54 911 35		80x80x31
<b>TKS16</b>	Electronic thermostat, knob, 1-pole switch	85 809 37	54 911 51		80x80x39
<b>TD10</b>	Electronic thermostat, display	85 809 39	54 911 39		80x80x31
<b>KRT1900</b>	Capillary room thermostat, IP55	85 810 12	54 910 50	672 70 40	165x57x60
<b>CIRT</b>	Stepless output control with timer	85 702 92	54 325 39		155x87x43
<b>EZMVK</b>	Mounting bracket	85 746 90	54 312 00		L:1500

## Wiring diagrams

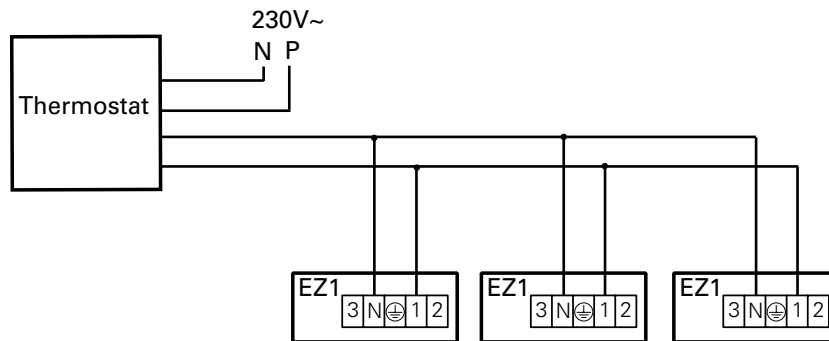
### Internal wiring diagram



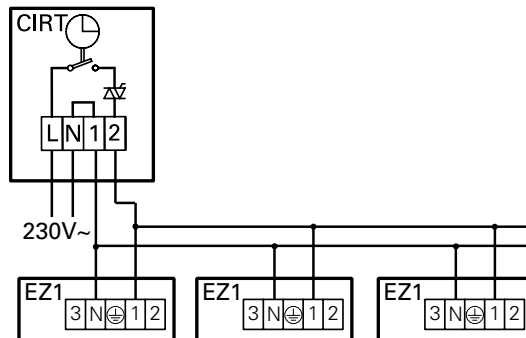
### Output control



### Control by thermostat



### Output control with timer



## Elztrip EZ100

### Technical specifications

Type	Heat output	Voltage	Min. cable Ø	Dimensions LxHxW	Distance between brackets	Max. surface temperature
	[W]	[V]	[mm <sup>2</sup> ]	[mm]	[mm]	[°C]
<b>EZ106N</b>	600	230V~	1.5	870x50x150	655	280
<b>EZ111N</b>	1050	230V~	1.5	1470x50x150	1252	280
<b>EZ115N</b>	1500	230V~	1.5	1950x50x150	1731	280

Protection class Elztrip EZ100: (IP44), splash-proof design.

Approved by SEMKO and CE compliant.

## Montage und Betriebsanleitung

### Allgemeine Anweisungen

Bitte lesen Sie diese Anweisungen vor der Installation und Nutzung gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.

*Die Garantie gilt nur, wenn die Thermozone-Geräte in der vom Hersteller angegebenen Art und Weise und gemäß der Montage- und Betriebsanleitung von Frico verwendet werden.*

### Einsatzbereich

Elztrip EZ100 ist mit einer einzigen Heizspirale ausgestattet und wurde für Deckenhöhen zwischen 2,5 und 4 Metern entwickelt. EZ100 wird in Läden, Schulen, Messehallen, Werkstätten und Krankenhäusern eingesetzt, oft auch in Privathäusern und Büros.

EZ100 eignet sich sowohl für die Komplett-Heizung, für Teilheizung und als Schutz gegen kalte Zugluft von grossen Glasflächen. Schutzart: IP44

### Betrieb

Die Wärmestrahler erreichen eine Betriebstemperatur von bis zu 280°C und geben die Wärme als Strahlung an kältere Flächen ab. Heizen mit Heizstrahlern ist sehr energiebewusst und sehr komfortabel.

### Montage

Der Heizstrahler wird an der Decke mit Hilfe von Schienen oder abgehängt an Drähten montiert. EZ100 ist für eine feste Installation vorgesehen und darf nur horizontal montiert werden. In Räumen, welche regelmässig benutzt werden, sollte der Abstand zwischen einer sitzenden Person und dem Heizer mindestens 1,5 bis 2 M betragen. Siehe Abb. 3. Der Abstand zwischen den Heizern darf nicht grösser sein als die Höhe zwischen Heizer und Fussboden, d.h. "a" sollte kürzer sein als "H". Siehe Abb. 3. Mindestabstände für die Montage entnehmen Sie Abb. 4. Befestigungsmaterial für die Deckenmontage und Schrauben werden im Klemmkasten mitgeliefert.

### Deckenmontage

1. Befestigen Sie die Montagesets an der Decke.
2. Öffnen Sie die zusammengeklappten Scharniere an der Oberseite des Heizers und hängen Sie den Heizer an die Deckenmontagesets. Siehe Abb. 1. Stellen Sie sicher, dass die Führungsbolzen richtig eingerastet sind, und der Heizer sich in einer horizontalen Position befindet. Ziehen Sie die Schrauben an.

### Montage an der Wand

Wandmontageklammern (EZMVK) als Zubehör.

1. Befestigen Sie die Klammern an der Wand.
2. Öffnen Sie die zusammengeklappten Scharniere an der Oberseite des Heizers und hängen Sie den Heizer an die Montageklammern. Siehe Abb. 2. Stellen Sie sicher, dass die Führungsbolzen richtig eingerastet sind, und der Heizer sich in einer horizontalen Position befindet. Ziehen Sie die Schrauben an.

### Anschluss

Der Deckel des Klemmkastens ist mit einer selbstbohrenden Schraube versehen, welche beschädigt wird, wenn diese mehrere Male komplett aufgeschraubt und wieder eingeschraubt wird. Die Schraube sollten nur 1 1/2 Umdrehungen gelöst werden, wenn der Deckel abgenommen werden soll.

EZ100 ist für 230V~ und eine feste Installation vorgesehen. EZ100 sollte nur durch kompetente Elektriker in Übereinstimmung mit den neuesten IEE Richtlinien angeschlossen werden. Dem Gerät sollte ein allpoliger Schalter mit mind. 3 mm Kontaktabstand vorgeschaltet werden. An der Oberseite des Klemmkastens befinden sich zwei Öffnungen mit Kabeldurchführungen mit Ø 21mm. Anschluss und Anschluss in Serie von EZ100 mit einem Kabel mit max. 4x2.5 mm<sup>2</sup> + Erde.

**Inbetriebnahme (E)**

Wenn das Gerät erstmalig oder nach langem Nichtbenutzen wieder in Betrieb genommen wird, kann es aufgrund von Staubablagerungen oder Schmutzpartikeln zu Rauch- oder Geruchsbildung kommen. Das ist völlig unbedenklich und lässt nach kurzer Zeit nach.

**Wartung**

Bei der ersten Benutzung kann ein klapperndes Geräusch auftreten, wenn sich die Oberflächenbeschichtung der Wärmestrahler setzt.

Wird der Wärmestrahler in Räumen eingesetzt, in denen Treibgase, Lacke, Lösungsmittel oder ähnliches verwendet werden, kann sich auf der Oberfläche ein Film bilden, der Verfärbungen hervorruft. Die Leistung wird dadurch nicht beeinträchtigt.

Bei allen elektrischen Heizgeräten können durch das Zusammenziehen und Dehnen des Materials aufgrund der Temperaturänderungen kurze Knackgeräusche auftreten.

**FI-Schalter (E)**

Sollte die Installation durch einen FI-Schalter geschützt sein, die beim Anschließen des Geräts ausgelöst wird, kann dies mit der Feuchtigkeit im Heizelement zusammenhängen. Wurde ein Gerät mit Heizelement lange Zeit nicht benutzt oder in einer feuchten Umgebung aufbewahrt, kann Feuchtigkeit in das Element eindringen. Hierbei handelt es sich nicht um einen Fehler, da dies behoben werden kann, indem das Gerät über eine Steckdose an das Stromnetz angeschlossen wird, ohne dass dabei die Sicherungsschaltung aktiviert wird. Die Feuchtigkeit wird dadurch aus dem Element entfernt werden. Die Trockendauer kann zwischen wenigen Stunden und einigen Tagen variieren. Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht im Einsatz ist, sollte es hin und wieder zur Vorbeugung für eine kurze Zeit eingeschaltet werden.

**Sicherheit**

- Für sämtliche Installationen von elektrisch beheizten Geräten muss zum Brandschutz ein FI-Schalter mit 300 mA vorgesehen werden.
- Die Geräteoberflächen sind im Betrieb heiss!
- Das Gerät darf nie abgedeckt werden, auch nicht teilweise, da eine Abdeckung eine Brandgefahr darstellt!
- Diese Geräte sind nicht für die Bedienung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit geringen Erfahrungen und Kenntnissen geeignet, es sei denn, sie werden durch für die Sicherheit verantwortliches Fachpersonal eingewiesen und überwacht. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.





**Main office**

Frico AB  
Box 102  
SE-433 22 Partille  
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00  
Fax: +46 31 26 28 25  
mailbox@frico.se  
www.frico.se

**For latest updated information and information  
about your local contact: [www.frico.se](http://www.frico.se)**